

TOKI ADMINISTRAZIOA

3

ADMINISTRACIÓN LOCAL

BERGARAKO UDALA

Errotuluak, irudi korporatiboa eta webgunea euskaraz jartzen duten enpresei dirulaguntzak emateko oinarri arauak. BDNS (Identif.): 888518.

Diru-laguntza orokorre buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 17.3.b eta 20.8.a artikuluetan ezarritakoaren arabera, deialdiaren laburpena argitaratzen da. Horren testu osoa datu base nazionalan aurki daiteke. Diru-laguntzak (<https://www.infosubvenciones.es/bdnstrans/GE/es/convocatoria/888518>).

Alkateak 2026ko otsailaren 13an emandako dekretu baten bitartez errotuluak, irudi korporatiboa eta webgunea euskaraz jartzen duten enpresei dirulaguntzak emateko oinarri arauak onartu dira eta honen bidez argitaratzen da:

Errotuluak, irudi korporatiboa eta webgunea euskaraz jartzen duten enpresei dirulaguntzak emateko oinarri arauak.

ZIOEN AZALPENA

Bergarako Udalbatzak 2025eko urtarrilaren 27an egindako bileran onartu zuen Bergarako Udaleko Dirulaguntzen Plan Estrategikoa 2025-2027. Bertan lerro estrategiko desberdinak jasotzen dira eta laugarrena da Euskararen Sustapena izenekoa.

Lerro horretarako 15. ekintza honakoa da:

— Hizkuntza paisaia euskaratzea.

Gauzak horrela, 2026ko urtealdirako onartutako udal aurrekontuetan, diru-izendapenak ezarri ditu enpresei laguntzeko.

Dirulaguntza horrekin lortu nahi da ekintzaren izenak dioen bezala hizkuntza paisaia euskaratzea.

Gauzak horrela, dirulaguntza-deialdia arautuko duten oinarri hauek prestatu dira.

1. Xedea.

Deialdi honen xedea da 2026. urtean bere egoitzetako errotuluak, irudi korporatiboa edo webgunea euskara hutsean edo kasu batzuetan ele bietan jartzen dituzten enpresei dirulaguntzak emateko baldintzak arautzea.

2. Bete beharreko baldintzak.

Oinarri-arau hauen bidez arautzen diren dirulaguntzak eskatu ditzakete establezimenduaren kokapen fisikoa eta egoitza fiskala Bergaran daukaten merkataritza, ostalaritza eta zerbitzu enpresek; baita, nahiz eta egoitza fiskala Bergaran ez izan, Bergaran dauden lokaletan aipatu diren jarduera burutzen dituztenek.

Eragin hauetarako ulertu da zerbitzu enpresa dela herritarrei zuzenean zerbitzu bat ematen diona (adibidez, ile-apaindegia).

AYUNTAMIENTO DE BERGARA

Bases de concesión de subvenciones a empresas que ponen en euskera sus rótulos, imagen corporativa y sitio web. BDNS (Identif.): 888518.

De conformidad con lo previsto en los artículos 17.3.b y 20.8.a de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, se publica el extracto de la convocatoria cuyo texto completo puede consultarse en la Base de Datos Nacional de Subvenciones (<https://www.infosubvenciones.es/bdnstrans/GE/es/convocatoria/888518>).

Mediante decreto de Alcaldía de 13 de febrero de 2026 se han aprobado las bases de concesión de subvenciones a empresas que ponen en euskera sus rótulos, imagen corporativa y sitio web, por lo que se procede a su publicación:

Bases de concesión de subvenciones a empresas que ponen en euskera sus rótulos, imagen corporativa y sitio web.

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

El Ayuntamiento de Bergara, en sesión celebrada el 27 de enero de 2025, aprobó el Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Bergara 2025-2027, en el que se recogen las diferentes líneas estratégicas, siendo la cuarta la Promoción del Euskera.

La acción 15 de esta línea es la siguiente:

— Conseguir un paisaje lingüístico en euskera.

Así pues, en los presupuestos municipales aprobados para el ejercicio anual 2026 se han establecido determinadas consignaciones económicas para apoyar a las empresas.

Con esta subvención se pretende, tal y como indica el nombre de la acción, conseguir un paisaje lingüístico en euskera.

Así pues, se han elaborado las bases que regularán la convocatoria de las subvenciones.

1. Objeto.

El objeto de la presente convocatoria es la regulación de las condiciones de concesión de subvenciones a empresas que durante el ejercicio de 2026 pongan en euskera –íntegramente o en algunos casos en bilingüe– los rótulos de sus sedes, su imagen corporativa o su página web.

2. Requisitos de obligado cumplimiento.

Podrán solicitar las subvenciones reguladas en las presentes bases las empresas comerciales, hosteleras y de servicios que tengan su domicilio fiscal y la ubicación física del establecimiento en Bergara, así como quienes, aun no teniendo su domicilio fiscal en Bergara, realicen la actividad referida en locales ubicados en Bergara.

A estos efectos se entiende por empresa de servicios aquella que presta directamente un servicio a la ciudadanía (por ejemplo, peluquería).

Dena den, programa honen aplikazio eremutik kanpo daude eta, beraz, dirulaguntza jasotzeko aukerarik ez dute izango honako hauek:

a) Helburua euskara normalizatzea duten entitateak, hau da, euskara elkarteak, euskaltegiak, ikastolak, eta entitate publikoak.

b) 50 langiletik gorako enpresa edo entitate handiak.

c) Aurreko hizkian aipatzen diren enpresa edo entitateenak diren enpresak, haien kapital soziala % 50etik gorakoa denean.

Gainera, dirulaguntza eskuratzeko eskatzaileak honako baldintzak bete beharko ditu:

— Ogasunetik betebeharretan eta Gizarte Segurantzakoetan egunean egotea.

— Bergarako Udalarekin inongo motatako zorrik ez izatea eta betebeharrak fiskaletan, zergatan eta zergaz aparte tasetan eta prezio publikoen ordainetan egunean egotea. Bergarako Udalak ofizioz egiaztatuko du eskatzailea Bergarako Udalarekin egunean dagoela.

— Azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 13. artikuluko 2. eta 3. zatiek adierazitako kausaren baten pean ez egotea.

Ez dira Bergarako Udalen dirulaguntzen onuradun izango sexuaren aldetik edo 1/2023 Legegintzako Dekretuak (martxoaren 16koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen Aurkako Indarkeria Matxistarako Gabe Bizitzeko Legearen testu batekina onartzen duena) 3.1 artikuluan jasotako diskriminazio anizkoitzeko faktoreen aldetik diskriminatzaileak diren jarduerak egiten dituzten pertsona fisiko edo juridikoak. Era berean, ez dira onuradun izango sexu-diskriminazioagatik edo emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko araudia ez betetzeagatik administrazio-zehapena edo zehapen penala jaso dutenak ere, dagokion zehapenean ezarritako aldiak.

Ezin izango dira ere onuradun izan honako egoeratakoen batean aurkitzen diren pertsona fisiko edo juridikoak:

a) Epai irmoz zigorturik daudenak dirulaguntzak jasotzeko eskubiderik ez izatera, 38/2003 Legearen, Tratu Berdintasunari eta Diskriminaziorik Ezari buruzko uztailaren 12ko 15/2022 Legearen, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arauaren edo aplikagarri den beste zeinahi arauaren arabera.

b) Indarreko legeriak botere publikoei dirulaguntzak ematea galarazten dien edozein inguruabarren pean daudenak.

Bestalde, diruz laguntzen den jarduerak honako baldintzak bete beharko ditu:

— Edozein kasutan eta kasu guztietarako:

a) Testua euskaraz zuzen idatzita egongo da.

b) Dirulaguntza jaso behar duen jarduera 2026an eginda izango da.

— Errotuluaren kasuan gainera:

a) Ez edukitzea pertsonaren izen eta deitura edo entitatearen izen berezia bakarrik, kasu horretan ez baita emango ezelako dirulaguntzarik.

b) Euskara hutsez idatzitako errotulua izatea.

c) Errotulua jartzeko hirigintza baimena izatea. Udalak ofizioz egiaztatuko du.

— Irudi korporatiboaren kasuan gainera:

a) Ez edukitzea pertsonaren izen eta deitura edo entitatearen izen berezia bakarrik, kasu horretan ez baita emango ezelako dirulaguntzarik.

No obstante, quedan excluidos del ámbito de aplicación de este programa y, por tanto, no podrán ser objeto de subvención, las siguientes entidades:

a) Las entidades cuyo objeto sea la normalización del euskera –es decir, asociaciones de euskera, euskaltegis, ikastolas...– y las entidades públicas.

b) Las grandes empresas o entidades con más de 50 personas empleadas.

c) Las empresas cuyo capital social pertenezca en más del 50 % a las empresas o entidades citadas en la letra b).

Además, la solicitante de la subvención deberá cumplir los siguientes requisitos:

— Estar al corriente en sus obligaciones con Hacienda y la Seguridad Social.

— No tener pendiente ningún tipo de deuda con el Ayuntamiento de Bergara y hallarse al corriente en el pago de sus obligaciones fiscales, impuestos, tasas y precios públicos. El Ayuntamiento de Bergara comprobará de oficio que la persona solicitante se encuentra al corriente con el Ayuntamiento de Bergara.

— No estar incurso en ninguna de las causas señaladas en los apartados 2 y 3 del artículo 13 de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre.

No serán beneficiarias de subvención alguna del Ayuntamiento de Bergara las personas físicas o jurídicas cuyas actividades sean discriminatorias por razón de sexo o por aquellos factores de discriminación múltiple contemplados en el artículo 3.1 del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y para la Vida sin Violencia Machista contra las Mujeres. Tampoco, aquellas personas físicas y jurídicas que hayan sido sancionadas administrativa o penalmente por incurrir en discriminación por razón de sexo o por incumplimiento de la normativa en materia de igualdad de mujeres y hombres, durante el período impuesto en la correspondiente sanción.

Tampoco podrán ser beneficiarias las personas físicas o jurídicas en quienes concurra alguna de las siguientes circunstancias:

a) Haber sido sancionada mediante resolución firme con la pérdida de la posibilidad de obtener subvenciones según la Ley 38/2003, Ley 15/2022, de 12 de julio, para la Igualdad de Trato y No Discriminación, la Norma Foral Tributaria del Territorio Histórico de Gipuzkoa o cualquier otra norma que resulte de aplicación.

b) Encontrarse en cualquier circunstancia en la que la legislación vigente impida a los poderes públicos la concesión de subvenciones.

Por otro lado, la actividad subvencionada deberá cumplir los siguientes requisitos:

— En cualquier caso y para todos los supuestos:

a) El texto en euskera deberá estar redactado correctamente.

b) La actividad objeto de la subvención deberá haber sido realizada dentro del ejercicio 2026.

— Para el supuesto de rótulos:

a) No contener únicamente el nombre y apellido de la persona o el nombre propio de la entidad, dado que en dicho supuesto no se concederá ningún tipo de subvención.

b) Que se trate de un rótulo escrito íntegramente en euskera.

c) Estar en posesión de la licencia urbanística de rotulación. El Ayuntamiento lo comprobará de oficio.

— Para el supuesto de imagen corporativa:

a) No contener únicamente el nombre y apellido de la persona o el nombre propio de la entidad, dado que en dicho supuesto no se concederá ningún tipo de subvención.

b) Testua euskara hutsez egotea edo, irudi korporatiboa osatzen duten elementuetako batzuen kasuan, euskaraz eta erdaraz.

— Webgunearen kasuan gainera:

a) Webgunearen eduki guztiak euskaraz egotea. Horrez gain, webgunea beste hizkuntza batean/batzuetan ere egon daiteke.

b) Webgunearen eduki guztietan, hitzezkoetan zein irudi bidezkoetan, euskarazkoetan zein gaztelaniazkoetan, hizkuntza-aren erabilera bateratzailea egitea, hizkera sexista, homofobia eta xenofobia baztertuz.

c) Testua zuzena eta kalitatezkoa izan behar da.

d) Webgunea erabat osatuta egotea eskaria egiten den unean.

3. Finantziarioa.

Bergarako Udalak 3.000 euro bideratuko ditu 2026ko aurrekontuaren kontura dirulaguntza hauetara, 1 3350.481.335.20.01.2026 (465) partidatik.

4. Dirulaguntza zenbatekoa.

Entitate bakoitzari kontzeptu bakoitzeko behin bakarrik eman go zaio dirulaguntza. Eman beharreko dirulaguntzak kalkulatzeko, irizpide hauek hartuko dira kontuan:

4.1. Errotuluaren kasuan.

Errotulua euskaraz hutsez dagoenean, dirulaguntza kostuaren % 50a izango da eta gehienez ere 500 eurokoa.

4.2. Irudi korporatiboaren kasuan.

Programa honetan xedatzen diren dirulaguntzak emateko, honako hauek irudi korporatiboaren elementutzat joko ditu Udalak:

- Gutun-azalak.
- Idazpurua daramaten orriak.
- Bisita-txartelak.
- Entitatea identifikatzeko zigilua.
- Albarana, fakturak...
- Poltsak.
- Ibilgailuen errotulazioa.

Entitate bakoitzaren irudi korporatiboa osatzen duten elementuak osotasunean hartuko dira kontuan dirulaguntza banatzerako orduan, ez da elementu bakarra euskaratzeagatik dirulaguntzarik emango.

Irudi korporatiboa euskara hutsez bada, dirulaguntza kostuaren % 50 izango da, eta gehienez ere 400 eurokoa.

Albaranak/fakturak eta ibilgailuetako errotulazioa euskaraz eta erdaraz badaude eta irudi korporatiboaren gainontzeko elementuak euskaraz, dirulaguntza kostuaren % 25 izango da, eta gehienez ere 200 eurokoa.

4.3. Webgunearen kasuan.

Webgunea euskara hutsean jarri gero, dirulaguntza kostuaren % 50 izango da, eta gehienez ere 500 eurokoa.

Webgunea ele bietakoa edo eleaniztuna bada, dirulaguntza kostuaren % 30 izango da, eta gehienez ere 300 euro.

5. Izapidetzeaz arduratzen den administrazio-unitatea.

Euskara Zerbitzua.

b) Tener el texto únicamente en euskera o, en el caso de algunos de los elementos que conforman la imagen corporativa, en euskera y en castellano u otro idioma.

— Para el supuesto de páginas web:

a) El contenido estará en euskera. Esto no impide que también esté en otro(s) idioma(s).

b) En todos los contenidos de la página web, tanto escritos como visuales, y tanto en euskera como en castellano, se realizará un uso integrador de la lengua, dejando de lado todo uso sexista, homófobo y xenófobo.

c) El texto tiene que ser correcto y de calidad.

d) En el momento en que se presente la solicitud la página web deberá estar completamente elaborada.

3. Financiación.

El Ayuntamiento de Bergara destinará 3.000 euros con cargo al presupuesto de 2026 para estas subvenciones, de la partida 1 3350.481.335.20.01.2026 (465)

4. Cuantía de la subvención.

Solamente se concederá una subvención por concepto y entidad. Para el cálculo de las ayudas a conceder, se tendrán en cuenta los siguientes criterios:

4.1. Para el supuesto de rótulos.

En el supuesto de que el rótulo sea puesto íntegramente en euskera, la subvención será del 50 % del coste, con un límite máximo de subvención de 500 euros.

4.2. Para el supuesto de imagen corporativa.

De cara a la aplicación de las ayudas previstas en el presente programa, el Ayuntamiento considerará como elementos de la imagen corporativa los siguientes:

- Sobres.
- Hojas con membrete.
- Tarjetas de visita.
- Sello de identificación de la entidad.
- Albaranes, facturas...
- Bolsas.
- Rotulación de vehículos.

A la hora de dar la subvención se tendrá en cuenta el tratamiento que la entidad da en conjunto a la imagen corporativa de la misma, no se dará ayuda económica por poner en euskera un solo elemento de la imagen corporativa.

Si la imagen corporativa es íntegramente en euskera, la subvención será del 50 % del coste, con un límite máximo de subvención de 400 euros.

Si los albaranes/facturas y la rotulación de los vehículos están en euskera y castellano u otro idioma, y el resto de los elementos de la imagen corporativa están íntegramente en euskera la subvención será del 25 % del coste, con un límite máximo de subvención de 200 euros.

4.3. Para el supuesto de páginas web.

En caso de realizar la página web completamente en euskera, el Ayuntamiento abonará el 50 % del coste, con un límite máximo de 500 euros.

En caso de que la página web sea bilingüe o multilingüe el Ayuntamiento abonará el 30 % del coste, con un límite máximo de 300 euros.

5. Unidad administrativa encargada de la tramitación.

Servicio de Euskera.

6. Eskabideak aurkezteko modua.

Interesatuak laguntza-eskaera Udaleko Erregistro Elektronikoko Orokorrean aurkeztu beharko du, udalak horretarako propio sortutako eskaera-inprimakia(k) erabilita. Ez da beste dokumenturik onartuko.

Eskaera aurkezteak esan nahi du eskatzaileak oinarri haue-tan ezarritako baldintzak bere horretan onartzen dituela.

7. Eskabideak aurkezteko epea.

Dirulaguntza hau eskatzeko ez da egongo eperik; beraz, dirulaguntza hau edozein unetan eskatu ahal izango da deialdia Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen denetik aurrekontua agortu arte edo 2026ko abenduaren 31ra arte. Dirulaguntza agortuko balitz, horren berri emango da webgunean dirulagun-tzen atalean argitaratutako iragarki baten bitartez.

Nahiz eta 2026an egindako ekintzen eskaerak abenduaren 31 baino lehenago aurkeztu behar diren, dirulaguntzaren xede den ekintza azaroaren 1etik abenduaren 31ra bitartean egiten denean fakturak aurkezteko epea 2027ko urtarrilaren 31ra ar-tekoa izango da. Dena den faktura 2026koa izan beharko da.

8. Eskaera egiteko aurkeztu beharreko agiriak.

Dirulaguntza eskaera egiteko honako agiriak aurkeztu be-harko dira:

— Edozein kasutan eta kasu guztietarako:

a) Dirulaguntza eskatzeko Udalak prestatutako inprimakia behar bezala beteta eta enpresaren ordezkari legalak sinatuta.

b) Eskaera beste pertsona baten izenean egiten bada, F0136 inprimakia.

c) Eskaera egiten duen pertsona fisikoaren NANA.

d) Eskatzailea pertsona fisikoa bada, NANA. Eskatzailea per-sona juridikoa bada: eratze- edo aldaketa-eskritura (merkatari-tza-erregistroko idazpenaren arabera) eta identifikazio fiska-leko zenbakia (kopiak), eta enpresaren izenean eskaera egiten duen pertsona fisikoaren aldeko botere notarialaren kopia.

e) Gizarte Segurantzaren enpresaren eta langileen altaren agiriak.

f) Egindako gastuen fakturak.

— Errotuluaren kasuan gainera:

a) Errotuluaren testua jasotzen duen agiria edo argazkia.

— Irudi korporatiboaren kasuan:

a) Entitateak egin edo berritutako elementu bakoitzaren ale bat.

— Webgunearen kasuan:

a) Webgunearen helbidea.

Jakinarazten da Administrazio Publikoen Administrazio Pro-zedura Erkidearen 39/2015 Legearen 28. artikuluan ezarrita-koaren arabera, interesdunek eskubidea dutela dokumenturik ez aurkezteko honako egoera hauetakoren bat gertatzen de-nean:

a) Dagoeneko korporazioaren esku egotea; kasu horretan, ofizios sartu ahal izango dira, baldin eta eskatzaileak eskabi-dean honako alderdi hauek adierazten baditu, eta emakida-pro-zeduraren instrukzioaz arduratzen den organoak egiaztatu be-harko ditu:

1) Zein egunetan eta zein organo edo bulegotan aurkeztu edo, hala badagokio, eman ziren.

6. Modo de presentación de solicitudes.

La empresa interesada deberá presentar la solicitud de ayuda en el Registro General Electrónico Municipal, utilizando para ello el impreso(s) de solicitud elaborado al efecto por el ayuntamiento. No se admitirá otro tipo de documento.

La presentación de la solicitud implica la aceptación íntegra, por parte de la solicitante, de las condiciones establecidas en las presentes bases.

7. Plazo de presentación de solicitudes.

No habrá plazo determinado para solicitar esta subvención, pudiendo hacerlo en cualquier momento a partir de la publica-ción de la convocatoria en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa hasta agotarse el presupuesto o hasta el 31 de diciembre de 2026. En caso de agotarse la subvención, se informará de ello me-diante la publicación de un anuncio en la página web, en el apartado de subvenciones.

Aunque las solicitudes de las actividades realizadas en 2026 deberán presentarse antes del 31 de diciembre, cuando la actividad objeto de subvención se realice entre el 1 de no-viembre y el 31 de diciembre, el plazo de presentación de fac-turas será hasta el 31 de enero de 2027. En todo caso, la factu-ra deberá ser de 2026.

8. Documentos que se han de presentar para cursar la so-licitud

Para solicitar la subvención, deberán presentarse los si-guientes documentos:

— En cualquier caso y para todos los supuestos:

a) Impreso de solicitud de subvención preparado por el ayuntamiento, debidamente cumplimentado y firmado por el/la representante legal de la empresa.

b) Si la solicitud se realiza en representación de otra per-sona, impreso F0136.

c) Documento de identidad de la persona física solicitante.

d) Si la solicitante es una persona física, el DNI. Si la soli-citante es persona jurídica: Escritura de constitución o modifica-ción (conforme a la inscripción del Registro Mercantil) y número de identificación fiscal (copias), y copia del poder notarial a favor de la persona física que realiza la solicitud en representa-ción de la empresa.

e) Documentos de alta de la empresa y del personal traba-jador en la Seguridad Social.

f) Facturas de los gastos realizados.

— Para el supuesto de rótulos:

a) Documento o fotografía donde se recoge el texto del ró-tulo.

— Para el supuesto de imagen corporativa:

a) Un ejemplar de cada elemento elaborado o renovado por la entidad.

— Para el supuesto de páginas web:

a) Dirección de la página web.

Se informa de que de conformidad con lo establecido en el artículo 28 de la Ley 39/2015 del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, las personas interesa-das tienen derecho a no aportar documentos cuando se dé al-guna de las siguientes circunstancias:

a) Que ya se encuentren en poder de la Corporación, en cuyo caso podrán incorporarse de oficio siempre que la persona solicitante indique en su solicitud los siguientes extremos, que deberán ser verificados por el órgano encargado de la instruc-ción del procedimiento de concesión:

1) La fecha y el órgano o dependencia en que fueron pre-sentados o, en su caso, emitidos.

2) Aurkezpena eragin zuen prozeduraren izendapena. Dirulaguntzen deialdia denean, argitalpenaren epigrafea eta urtea zehaztuko dira.

Administrazioaren esku dauden datu eta dokumentuek indarraldia galduko dute, bai baliozkoak ziren aldia amaitu delako, bai prozeduran aurkeztu zirenetik bost urte baino gehiago igaro direlako. Nolanahi ere, udalak interesdunari berriro aurkezteko eskatu ahal izango dio, ebazteko beharrezkoa den edozein alderdi behar bezala egiaztatu gabe gelditu bada.

b) Beste edozein administraziok eginak izatea. Kasu horretan, Bergarako Udaleko sail eskudunak zuzenean kontsultatu edo eskatu ahal izango ditu oinarri hauetan ezarritako baldintzak betetzen direla egiaztatze behar dituen datuak eta/edo dokumentuak, salbu eta interesdunak horren aurka egiten badu arrazoiak emanez.

Baldintzak edo betebeharrak betetzen direla egiaztatze, Bergarako Udalak honako kontsulta hauek egingo dizkie beste administrazio batzuei:

– Foru Ogasunak: Zerga-betebeharrak egunean izatea.

– Gizarte Segurantzak: Gizarte Segurantzako betebeharretan egunean egotea.

Interesdunak era arrazoituan bere datuak kontsultatzearen aurka egiten badu, dirulaguntza izapidetu ahal izateko behar den dokumentazio guztia aurkeztu beharko du. Hala badagokio, honako dokumentu hauek aurkeztu beharko dira:

– Dagokion Foru Ogasunaren ziurtagiria, zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duena.

– Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duten Gizarte Segurantzaren ziurtagiriak.

Hala ere, dokumentua eskuratzea materialki ezinezkoa den kasuetan, eskatzaileari eskatu ahal izango zaio dokumentua aurkezteko, edo, bestela, dokumentu horren bidez egiaztatutako betekizunak beste bide batzuen bidez egiaztatze.

Ez da beste dokumentazio-motarik onartuko.

9. Erabakia.

Eskaera aurkeztu ondoren, Udaleko Euskara Zerbitzuak aztertuko du, eta agiriren bat falta bada, 10 eguneko epea eman go da hura aurkezteko.

Epea bukatu, eta agiririk aurkeztu ez bada, interesatuak bere eskaeran atzera egin duela ulertuko da eta eskaera artxibatu egingo da.

Azkenik, Departamentuak txosten teknikoa egin ondoren, Herritarren Udal Batzorde Informatzaileak dirulaguntzak emateko proposamena egingo dio Alkateari erabakia har dezan.

Erabakia interesatuari jakinaraziko zaio eta, halaber, emandako dirulaguntzen informazioa publiko egingo da.

Justifikatu ondoren, dirulaguntza ordainketa bakar baten bidez egingo da, dirulaguntza ematea erabaki eta hilabeteko epean.

Udalak, Euskara Zerbitzuaren bitartez, beharrezko deritzon informazio osagarri guztia eskatu ahal izango du erabaki-proposamena formulatu aurretik.

10. Onuradunen betebeharrak.

Onuradunaren betebeharrak dira:

a) Dirulaguntzaren arrazoi diren jarduerak egin edo/eta helburuak betetzea.

2) Designación del procedimiento que motivó la presentación. Cuando se trate de una convocatoria de subvenciones, se especificará el epígrafe y el año de su publicación.

Los datos y documentos en poder de la Administración perderán su vigencia bien por haber concluido el período para el que tenían validez o por haber transcurrido más de cinco años desde su aportación al procedimiento. En cualquier caso, el ayuntamiento podrá requerir al interesado para que lo aporte de nuevo cuando no quede suficientemente acreditado cualquier extremo necesario para resolver.

b) Que hayan sido elaborados por cualquier otra Administración. En este caso, el departamento competente en la materia del Ayuntamiento de Bergara podrá consultar o recabar directamente los datos y/o documentos que precise para acreditar el cumplimiento de los requisitos establecidos en estas bases, salvo que la persona interesada se opusiera a ello de forma motivada.

Para acreditar el cumplimiento de los requisitos u obligaciones, el Ayuntamiento de Bergara realizará ante otras Administraciones las siguientes consultas:

– Haciendas forales: Si está al corriente en sus obligaciones tributarias.

– Seguridad Social: Si está al corriente en sus obligaciones con la Seguridad Social.

En los supuestos en los que la persona interesada se oponga de forma motivada a la consulta de sus datos, debe aportar toda la documentación necesaria para su tramitación. Los documentos a presentar en su caso serán los siguientes:

– Certificado de la Hacienda Foral que corresponda, donde se acredite que se encuentra al corriente en sus obligaciones fiscales.

– Certificados de la Seguridad Social donde se acredite que se encuentra al corriente en sus obligaciones con la Seguridad Social.

No obstante, en los supuestos de imposibilidad material de obtener el documento, se podrá requerir a la persona solicitante su presentación, o en su defecto, la acreditación por otros medios de los requisitos a que se refiere el documento.

No se aceptará otro tipo de documentación.

9. Resolución.

Una vez presentada la solicitud, ésta será revisada por el Departamento Municipal de Euskera, y, en caso de que faltase algún documento, se concederá un plazo de 10 días para su subsanación.

Finalizado dicho plazo sin haberse presentado la documentación requerida, se entenderá que la persona interesada ha desistido y se procederá al archivo de la solicitud.

Finalmente, y una vez que el departamento haya emitido su informe técnico, la Comisión Municipal Informativa de Ciudadanía elevará una propuesta de concesión de subvenciones a Alcaldía, que será quien adopte la resolución oportuna.

La resolución adoptada se notificará a la persona interesada, y se hará pública la información de las subvenciones concedidas.

La subvención será abonada, previa justificación, en un único pago, en el plazo máximo de un mes contado a partir de la adopción de la resolución de concesión.

El Ayuntamiento, a través del Servicio de Euskera, podrá solicitar toda la información complementaria que estime oportuna antes de formular la propuesta de resolución.

10. Obligaciones de las personas beneficiarias.

Las obligaciones de las personas beneficiarias son las siguientes:

a) Realizar las actividades y/o cumplir los fines que fundamentan la concesión de la subvención.

b) Dirulaguntzaren emakida edo erabilpenerako baldintzak, jarduerak eta helburuak bete direla Bergarako Udalaren aurrean justifikatzea.

c) Udalak egin beharreko egiaztapen jarduketan pean jarzea.

d) Bergarako Udalari berak lagundutako jarduera berberengatik jasotako beste dirulaguntzen berri ematea. Horren berri jakin bezain laster egin beharko da komunikazio hau eta, edozein kasutan, Udaletik jasotako fondoen erabilera justifikatu aurretik.

e) Jasotako fondoen erabilerrari buruzko egiaztagiria guxtienez sei urtez gordetzea.

f) Jasotako dirulaguntza itzultzea, horretarako arrazoren bat izango balitz.

g) Ogasunekiko betebeharretan eta Gizarte Segurantzakoetan egunean egotea.

h) Bergarako Udalarekin inongo motatako zorrik ez izatea eta betebeharrak fiskaltan, zergatan eta zergaz aparte tasetan eta prezio publikoen ordainetan egunean egotea.

i) Errotulua jartzeko bada dirulaguntza eskaera, udalaren baimena izatea eta baimen horretan jasotako xedapenak betezea.

11. Diru-laguntza ordaintzeko modua.

Udalak erabakia hartzen denetik kontatzen hasita, hilabete bateko epean dirulaguntzaren % 100a ordainduko du.

12. Dirulaguntzen konkurrentzia.

Udalak emandako dirulaguntza bateragarria da helburu berberengatik jasotako beste edozein diru-laguntzarekin.

Hala ere, diru-laguntza ezin izango da izan, beste dirulaguntza batzuekin batera zein bera bakarrik, lagundutako jardueraren kostua gairatzeko bestekoa.

13. Dirulaguntza aldatzea.

Dirulaguntza emateko kontuan hartu diren baldintzen aldaketek, eta, edozein kasutan, beste entitate publiko edo pribatu batzuetatik konkurrentzian jasotako laguntzek, emakidaren erabakia aldatzea ekar dezakete.

14. Dirulaguntza ezeztatzea.

Dirulaguntza berrikusteko eta, hala egokituz gero, ezeztatu eta jasotako dirulaguntza itzultzeko arrazoi izango dira:

a) Diru-laguntza beharrezko baldintzak bete gabe jaso izana.

b) Diru-laguntzaren helburua, osotasunean edo partzialki, ez betetzea.

c) Diru-laguntzari eman zaion erabilera zurrizko derrigortasuna ez betetzea edo behar den bezala ez betetzea.

d) Finantzen kontrol- eta frogatze-jarduerak oztopatzea, ezetza ematea, desenkusatzeko edo erresistentzia jartzea; agiriak kontserbatzeko eta kontabilitate eta erregistratze aldetik ditzuten betebeharrak ez betetzea; horien ondorioz emandako diru-laguntza zertan erabili den ziurtatzea oztopatzen bada, helburua betetzen ez bada edo helburu berarentzako bestelako diru-laguntza, diru-sarrera edo baliabideak baldin badaude.

e) Oinarri hauetan diru-laguntzaren onuradunei ezarritako betebeharrak ez betetzea.

Itzuli beharreko diru-kopuruak eskubide publikoko diru-sarreratzat hartuko dira.

b) Justificar ante el Ayuntamiento de Bergara el cumplimiento de las condiciones, actividades y objetivos tenidos en cuenta para la concesión o utilización de la subvención.

c) Someterse a las actuaciones de comprobación que realice el Ayuntamiento.

d) Comunicar al Ayuntamiento de Bergara cualquier otra subvención que le haya sido otorgada para la misma actividad que ahora se subvenciona. Esta comunicación se deberá realizar tan pronto como se tenga conocimiento de ello y, siempre, antes de justificar el destino de los fondos recibidos del Ayuntamiento.

e) Conservar durante al menos seis años los documentos justificativos de la aplicación de los fondos recibidos.

f) En caso de que exista algún motivo para la devolución de la ayuda recibida, efectuar dicha devolución.

g) Estar al corriente en sus obligaciones con Hacienda y la Seguridad Social.

h) No tener pendiente ningún tipo de deuda con el Ayuntamiento de Bergara y hallarse al corriente en el pago de sus obligaciones fiscales, impuestos, tasas y precios públicos.

i) Si la solicitud de subvención es para el rotulo, contar con la licencia municipal y cumplir las disposiciones contenidas en dicha licencia.

11. Forma de abono de la subvención.

El Ayuntamiento abonará el 100 % de la subvención en el plazo de un mes, a contar desde que el momento en que se adopte la resolución.

12. Concurrencia de subvenciones.

La subvención otorgada por el Ayuntamiento es compatible con cualquier otra subvención recibida para el mismo fin.

No obstante, la ayuda económica, junto con otras o por sí misma, no podrá superar el equivalente al coste de la actividad subvencionada.

13. Modificación de la subvención.

Cualquier alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención y, en todo caso, la obtención concurrente de subvenciones o ayudas otorgadas por otras entidades públicas o privadas, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de concesión.

14. Revocación de la subvención.

Serán motivos para la revisión de la subvención, así como, si procede, para su revocación y reintegro de la subvención concedida, los siguientes:

a) Haber obtenido la subvención sin cumplir los requisitos precisos.

b) Incumplimiento, total o parcial, del objeto de la subvención.

c) Incumplimiento de la obligación de justificación o justificación insuficiente del destino de la subvención recibida.

d) Impedir las actividades de control financiero o de comprobación, o negarse, excusarse o poner resistencia a ellas; no cumplir las obligaciones en cuanto a conservación de documentos y a contabilidad y registro; impedir, como consecuencia de lo anterior, llevar a cabo las acciones de comprobación del uso dado a las subvenciones recibidas, del cumplimiento del objetivo y si se han recibido otras subvenciones o disponen de otros ingresos o recursos para el mismo objetivo.

e) Incumplimiento de las obligaciones impuestas en las presentes bases a las personas beneficiarias con motivo de la concesión de la subvención.

Los importes a reintegrar se considerarán como ingreso de derecho público.

15. *Datu pertsonalen tratamendua.*

Gipuzkoako Lurralde Historikoko Zergei buruzko martxoaren 8ko 2/2005 Foru Arau Orokorra aplikatuz, Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide Digitalak Bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Legearen Zortzigarren Xedapen Gehigarria aplikatuz eta, oro har, 39/2015 Legearen 28. artikuluan jasotako aurreikuspena aplikatuz, dirulaguntza hauek kudeatzeko ez da beharrezkoa izango interesdunaren baimena, eta Udalak bere esku-menak erabiliz datuen zehaztasuna egiaztatze behar beste egiaztapen egin ahal izango du, bai eta bere esku dauden edo beste edozein administrazio egin dituen dokumentuak kontsultatu eta eskuratu ere.

Diru-laguntzaren eskaera aurkeztearekin batera, entitate eskatzaileak ados dagoela adierazten du eta berariaz adierazten du deialdian ezarritako baldintza guztiak betetzen dituela eta deialdiko baldintza guztiak onartzen dituela.

Halaber, adierazten du eskabidean jasotako datu pertsonalak bere baimenarekin jasotzen direla, eta onartzen duela. Datu horiek modu automatizatuan tratatu behar dira, eta berariaz baimentzen du datu horien erabilera udal-kudeaketara soilik mugatzea, eta datu horiek laga edo jakinarazi ahal izango zaizkie beste administrazio publiko batzuei eta haien erakundeei, Datu Pertsonalak Babesteko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan aurreikusitako kasuetan. Eta eskubide digitalen bermea, eta, hartan aurreikusten ez denerako, Datu Pertsonalak Babesteko Erregelamendu Orokorra (2016/679 EB), 2016ko apirilaren 27koa, 6.1.e) artikuluan jasotakoarekin bat etorriz.

16. *Oinarri hauen interpretazioa.*

Oinarri hauen interpretazio eta garapenean sor daitezkeen zalantzak Alkateak erabakiko ditu.

17. *Araudi aplikagarria.*

Oinarri hauetan espreski zehaztuta ez dagoenean, azaroaren 17ko 38/2003 Legea, dirulaguntzei buruzkoa, lege hori garatzen duen erregelamendua, uztailaren 22ko 887/2006 Errege Dekretuaren bitartez onartua, Bergarako udaleko dirulaguntzen ordenantza orokorra eta udal aurrekontuko araua aplikatu dira.

18. *Oinarrien aurkako errekurtsuak.*

Oinarri-arau hauek onartzeko akordioaren aurka, zeinak administrazio bidea amaitzen duen, berraztertze errekurtsua jarri ahal izango da nahi izanez gero, administrazioarekiko auzi-errekurtsuaren aurretik eta hilabeteko epean; edo bestela, administrazioarekiko auzi-errekurtsua jarri ahal izango da zuzenean Donostiako Administrazioarekiko Auzi Epaitegian, bi hilabeteko epean. Aipatutako bi epeak oinarri-arau hauek deialdia Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta hurrengo egunetik hasita zenbatuko dira.

Bergara, 2026ko otsailaren 19a.—Gorka Artola Alberdi, alkatea. (1207)

15. *Tratamiento de datos de carácter personal.*

En aplicación de la Norma Foral 2/2005, de 8 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Gipuzkoa, de la Disposición Adicional Octava de la Ley 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de los derechos Digitales, y, en general, de la previsión contenida en el artículo 28 de la Ley 39/2015, no será preciso el consentimiento de la persona interesada para la gestión de estas subvenciones, y el ayuntamiento podrá efectuar en el ejercicio de sus competencias, las verificaciones necesarias para comprobar la exactitud de los datos, y consultar y recabar documentos que se encuentren en su poder o hayan sido elaborados por cualquier otra Administración.

La presentación de la solicitud de subvención supone la conformidad de la entidad solicitante, manifestando expresamente el cumplimiento de los requisitos establecidos en la convocatoria y la aceptación de todos los requisitos de la misma.

Asimismo, manifiesta que los datos personales recogidos en la solicitud se recogen con su consentimiento y lo acepta. Estos datos deben ser tratados de forma automatizada y permite expresamente que su uso se limite exclusivamente a la gestión municipal, pudiendo ser cedidos o comunicados a otras administraciones públicas y sus entidades en los supuestos previstos en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal. Y la garantía de los derechos digitales y, en lo no previsto en ella, el Reglamento General de Protección de Datos de Carácter Personal (UE 2016/679), de 27 de abril de 2016, de conformidad con lo previsto en el artículo 6.1.e).

16. *Interpretación de las presentes bases.*

Cualquier duda surgida en la interpretación y desarrollo de estas bases será resuelta por Alcaldía.

17. *Normativa aplicable.*

En todo lo no previsto expresamente en estas bases, será de aplicación la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, el reglamento que desarrolla esa ley, aprobado mediante Real Decreto 887/2006 del 22 de julio, la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Bergara y la Norma Presupuestaria Municipal.

18. *Recursos contra las bases.*

Contra la resolución de aprobación de las presentes bases, y que es definitiva en vía administrativa, se podrá interponer con carácter potestativo Recurso de Reposición previo al Contencioso-Administrativo, en el plazo de un mes, o bien interponer directamente Recurso Contencioso-Administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de San Sebastián, en el plazo de dos meses, computándose ambos plazos a partir del día siguiente al de la publicación de las presentes bases en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa.

Bergara, a 19 de febrero de 2026.—El alcalde, Gorka Artola Alberdi. (1207)